

**BWD 1102 AX**

**BWD 1102 X**

**gorenje**

Estimado cliente:

Ante todo deseamos agradecerle que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que este cajón calientaplatos moderno, funcional y práctico, fabricado de materiales de primera calidad, cumplirá todas sus expectativas.

Por favor, lea atentamente todas las instrucciones comprendidas en el presente manual que le permitirán sacar el máximo rendimiento de su cajón calientaplatos.

**GUARDE LA DOCUMENTACIÓN DE ESTE APARATO PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO**

**Mantenga el manual de instrucciones siempre al alcance de la mano. En el caso de ceder el aparato a terceros, entregue a ellos también el manual de instrucciones.**

## **Informaciones acerca de la protección del medio ambiente**

### **Reciclado del embalaje**

El embalaje está marcado con el punto verde. Use los depósitos previstos para eliminar todos los materiales de embalaje como por ejemplo cartón, poliestireno expandido y láminas de plástico. De esta manera se garantiza el reciclaje de todos los materiales de embalaje.

### **Eliminación de aparatos fuera de uso**

El reglamento europeo 2002/96/UE acerca de aparatos eléctricos y electrónicos desechados (WEEE) prevé que estos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos sólidos.

Los aparatos puestos fuera de servicio deben retirarse por separado para optimizar el reciclaje y la reutilización de materiales y para evitar posibles peligros para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo compuesto de un cubo de basura tachado debe aplicarse en todos los productos para recordar que es preciso recogerlos por separado.

Los consumidores deben ponerse en contacto con las autoridades locales o los puntos de venta para informarse acerca de un lugar apropiado donde puedan dejar sus aparatos domésticos desechados.

Inutilice su aparato antes de desecharlo. Retire el cable del enchufe de la red, corte y deseche el mismo.

# Índice

<b>Instrucciones de instalación.....</b>	<b>3</b>
Antes de iniciar la instalación .....	3
Montaje.....	3
Conéxion eléctrica .....	4
<b>Informaciones de seguridad .....</b>	<b>5</b>
<b>Uso conforme a lo previsto.....</b>	<b>6</b>
Componentes principales .....	7
Principio de funcionamiento .....	7
<b>Manejo .....</b>	<b>8</b>
Antes del primer uso.....	8
Elementos de mando.....	8
Principios de manejo .....	8
Selección de la temperatura.....	8
Tiempo de calentamiento .....	9
Capacidad .....	9
<b>Limpieza y cuidado.....</b>	<b>10</b>
Lado frontal y panel de mando .....	10
Espacio interior.....	10
Recubrimiento antideslizante.....	10
<b>Qué hacer cuando el aparato no funciona? .....</b>	<b>11</b>
<b>Montaje .....</b>	<b>45</b>
Posibilidades de combinación .....	45

## Instrucciones de instalación

### Antes de iniciar la instalación

**Verifique que la tensión de alimentación** indicada en la placa de características coincida con la tensión de la red.

Abra el cajón y retire **todos los accesorios** y el material de embalaje.

**Atención.** El lado delantero del cajón puede estar provisto de una **lámina protectora**. Retire esta lámina cuidadosamente desde el lado inferior antes de encender el horno por primera vez.

**Verifique que el cajón calentaplatos no esté dañado.** Compruebe si el cajón cierra correctamente. Informe al servicio de atención al cliente en el caso de haber detectado daños.

**Observe que la toma de corriente sea fácilmente accesible después del montaje del aparato.**

Está permitido montar el calentaplatos únicamente en combinación con los aparatos indicados por el fabricante. **En una combinación con otros aparatos se cancela el derecho de garantía, ya que no se cumplen las condiciones de un servicio correcto.**

### Montaje

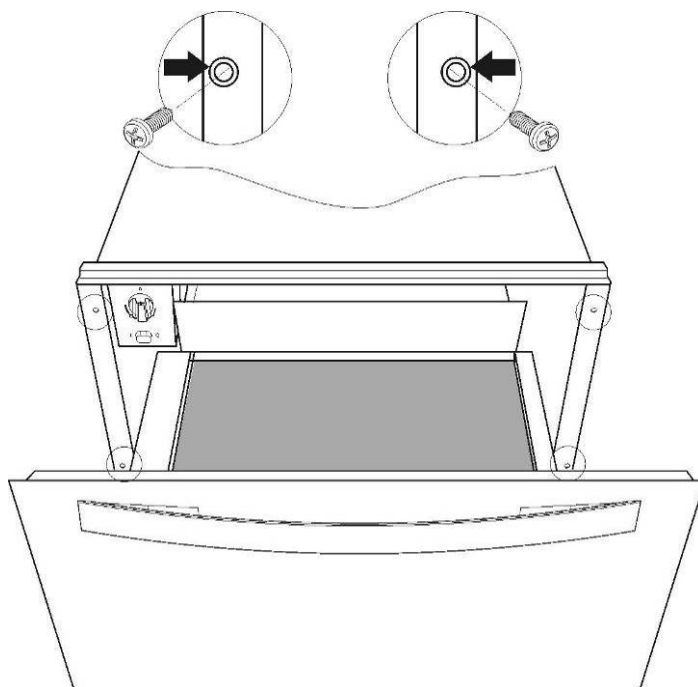
Para el montaje del calentaplatos y del aparato combinado debe existir una balda fija con una capacidad portante suficiente para ambos aparatos.

El aparato combinado se coloca sin otra balda directamente sobre el calentaplatos montado.

En el montaje del aparato combinado debe observar siempre las instrucciones de uso y montaje.

Encontrará las dimensiones importantes para el montaje indicadas en "mm" **en las últimas páginas**. Proceda como se indica a continuación:

1. Introduzca el aparato hasta el listón de salida de vahos en el armario y alinee el aparato correctamente.
2. Preste atención de alinear la carcasa del aparato de forma rectangular.
3. Abra el cajón y fije el aparato en las paredes laterales del armario mediante los dos tornillos suministrados.



## Instrucciones de instalación

### Conexión eléctrica

El cajón calentaplatos está provisto de un cable de conexión a la red con una clavija para corriente monofásica.

Se recomienda conectar el aparato **a la red eléctrica por medio de una toma de corriente.**

De esta manera se facilita el servicio de atención al cliente.

**En el caso de una conexión permanente,** la conexión del aparato o del horno la debe llevar a cabo un técnico especializado.

En este caso debe realizarse la conexión con un interruptor omnipolar con una distancia mínima entre los contactos de 3 mm.

Los **datos de conexión** requeridos se encuentran en la **placa de características**. Estos datos deben coincidir con los de la red eléctrica.

**ATENCIÓN: EL CAJÓN CALIENTAPLATOS SE CONECTARÁ OBLIGATORIAMENTE A TIERRA.**

**El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad** por posibles daños que puedan sufrir personas, animales o cosas cuando no se han observado las presentes instrucciones de instalación.

## Informaciones de seguridad



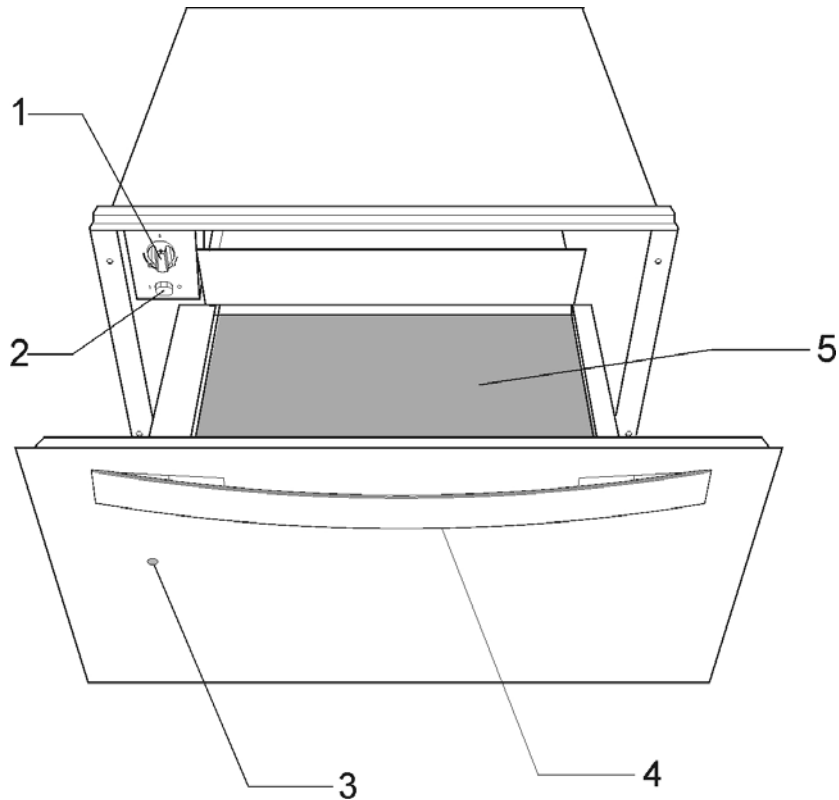
- **Atención.** Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) en la placa de características con los de la red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato. En caso de dudas, consulte a su electricista.
- **Atención.** Cuando se retire la clavija del cable de conexión a la red, la instalación y conexión del aparato las debe llevar a cabo personal especializado. Encargue estos trabajos a un electricista que conozca y observe exactamente los reglamentos vigentes en el país así como las disposiciones adicionales de las empresas locales de distribución de energía eléctrica. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños ocasionados por fallos de montaje o conexión del aparato.
- **Atención.** La seguridad eléctrica del aparato sólo está garantizada cuando se conecta a una red con un sistema de toma de tierra correctamente instalado. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños ocasionados por una interrupción de la conexión del conductor de toma de tierra (por ejemplo, una descarga eléctrica).
- **Atención.** Utilice el aparato sólo en estado montado. Únicamente de esta manera está garantizado que no pueda entrar en contacto con las partes activas del aparato.
- **Atención.** No abra la carcasa del aparato. Un posible contacto con partes del aparato bajo tensión, así como la modificación del tipo de construcción eléctrico y mecánico es peligroso y puede provocar fallos de funcionamiento.
- **Atención.** Todos los trabajos de instalación, mantenimiento y reparación los debe llevar a cabo únicamente personal especializado. Trabajos de instalación y mantenimiento que se realizan de forma inapropiada pueden causar peligros para el usuario de los cuales **el fabricante no se responsabiliza.**
- **Atención.** Únicamente el servicio de atención al cliente autorizado por el fabricante podrá realizar reparaciones del aparato en el periodo de garantía, ya que en caso contrario se cancelan todos los derechos de garantía.
- **Atención.** El aparato debe estar separado de la red eléctrica durante la realización de cualquier tipo de trabajo de instalación y reparación. El aparato está eléctricamente separado de la red sólo cuando se cumple una de las siguientes condiciones:
  - Los fusibles de la acometida de la casa están desconectados.
  - El cable de conexión está separado de la red eléctrica. En aparatos con clavija de conexión, tire siempre de la clavija y nunca del cable para separar el aparato de la red.

## Uso conforme a lo previsto

- Este aparato cumple con las normas de seguridad obligatorias. No obstante, un uso no conforme a lo previsto puede causar daños personales y materiales.
- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez. De esta manera se protege a sí mismo y evita que su aparato sufra daños.
- Use el aparato exclusivamente en casa para precalentar la vajilla.
- Use el aparato exclusivamente en casa para precalentar la vajilla. Otras aplicaciones son inadmisibles y posiblemente peligrosas. El fabricante no responde de daños originados por el uso no conforme a lo previsto o por fallos de manejo del aparato.
- No utilice el aparato para calentar o preparar comidas o bebidas.
- El aparato puede alcanzar en el interior una temperatura hasta aproximadamente 80°C en función de la temperatura seleccionada y la duración de uso. Emplee guantes protectores para retirar la vajilla caliente del aparato.
- Tenga en cuenta que la piel de los niños es mucho más sensible a temperaturas altas. Impida que los niños jueguen con el aparato. El aparato se calienta después de una conexión no intencionada y puede provocar quemaduras.
- Este aparato no es adecuado para ser empleado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios que no tengan la experiencia y conocimiento del aparato o bien a aquellos a los que no se les haya dado las instrucciones referentes al empleo del aparato tendrán que estar sometidos a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad. - Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No se sienta en el cajón abierto ni suba al mismo. La extensión telescópica sufrirá daños. El cajón para la vajilla puede soportar una carga máxima de 25 kg.
- No guarde en el aparato recipientes de plástico u objetos inflamables. Estos pueden derretirse o inflamarse al encender el aparato. **Existe peligro de incendio.**
- No utilice el aparato para la calefacción de habitaciones. Debido al aumento de la temperatura pueden inflamarse objetos fácilmente inflamables que se encuentran cerca del aparato.
- No utilice un limpiador de vapor. El vapor puede llegar por un lado a partes bajo tensión y provocar un cortocircuito. Por otro lado, la presión del vapor puede originar daños permanentes en superficies y componentes de los cuales el fabricante no se responsabiliza.
- Todos los aparatos que ya no se utilizan deben separarse de la red eléctrica y se cortarán todos los cables de conexión eléctrica para que no puedan suponer un peligro por ejemplo a los niños cuando juegan.

## Descripción del aparato

### Componentes principales



1. Regulador de temperatura

2. Interruptor de conexión y desconexión (iluminado)

3. Panel de control en el frontal del aparato

4. Asidero

5. Recubrimiento antideslizante

### Principio de funcionamiento

Este aparato dispone de un sistema de aire caliente. Un ventilador distribuye de forma óptima en el cajón el calor producido por el calentador.

El termostato permite determinar y supervisar la temperatura deseada de la vajilla.

Gracias a la circulación del aire, la vajilla se calienta de forma rápida y uniforme.

Una rejilla protectora impide un contacto con el calentador y el ventilador.

El fondo del cajón para la vajilla está provisto de un recubrimiento antideslizante que impide que la vajilla se mueva al abrir y cerrar el cajón.



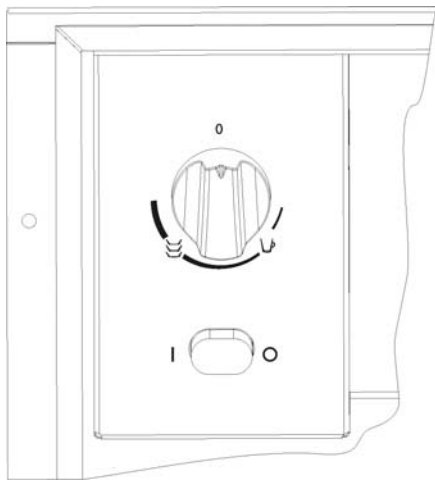
## Manejo

### Antes del primer uso

Antes del primer uso:

- Limpie su aparato con un paño mojado y seque el mismo a continuación siguiendo las instrucciones del apartado "Limpieza y cuidado".
- Caliente el cajón vacío durante por lo menos dos horas. Gire para este fin el mando del termostato a la temperatura máxima (véase el apartado "Selección de la temperatura").
- Garantice durante este proceso una buena ventilación de la cocina.
- Los componentes están tratados con un agente de conservación. Por lo tanto se producen temporalmente olores durante el calentamiento. Este olor y el vapor eventualmente producido desaparecen después de poco tiempo y no son señal de una conexión errónea o de un defecto del aparato.

### Elementos de mando



Los elementos de mando son el regulador de temperatura y el interruptor de conexión y desconexión. Sólo son visibles cuando el cajón para la vajilla está abierto. Cuando el cajón está cerrado, es posible ver a través de la mirilla de control si el aparato está encendido.

### Principios de manejo

Para el uso del cajón calentaplatos proceda como se indica a continuación:

- Coloque la vajilla en el cajón.
- Gire el botón del termostato a la temperatura deseada.
- Conecte el aparato presionando el interruptor. La iluminación del interruptor se enciende.
- Cierre el cajón.

Tenga en cuenta que el cajón puede abrirse de nuevo al cerrarlo con demasiado impulso.

Desconecte el aparato antes de retirar la vajilla caliente.

### Selección de la temperatura

El botón giratorio del termostato permite un ajuste continuo de la temperatura entre aproximadamente 30°C y 85°C.

**Gire el regulador sólo a la izquierda hasta la posición "0" o hasta el tope a la derecha, de otra manera se estropea el regulador.**

La calefacción se desconecta una vez alcanzada la temperatura seleccionada. La calefacción se enciende de nuevo cuando la temperatura desciende por debajo del valor ajustado.

En la escala de temperatura no se indican valores absolutos en °C, sino que se emplean símbolos que representan la temperatura óptima para el tipo de vajilla correspondiente:

- ☺ aproximadamente 40°C  
Para tazas o vasos.

Las bebidas calientes no se enfrían tan rápidamente en tazas precalentadas a esta temperatura. No obstante, es posible tocarlas sin problema.

- ☺ aproximadamente 60°C

Para vajillas de servir o de comer  
Los platos se mantienen calientes durante más tiempo cuando se sirven en una vajilla precalentada. No obstante, es posible tocar los recipientes sin problema al servir los mismos.


## Manejo

### Tiempo de calentamiento

En el tiempo de calentamiento influyen varios factores:

- Material y grosor de la vajilla
- Cantidad cargada en el aparato
- Disposición de la vajilla en el interior del aparato
- Temperatura seleccionada

Por lo tanto, no se pueden indicar valores absolutos.

De forma orientativa pueden mencionarse los siguientes valores para conseguir un calentamiento uniforme en la posición  :

Vajilla	Tiempo (minutos)
Vajilla de menú para 6 personas	30 – 35

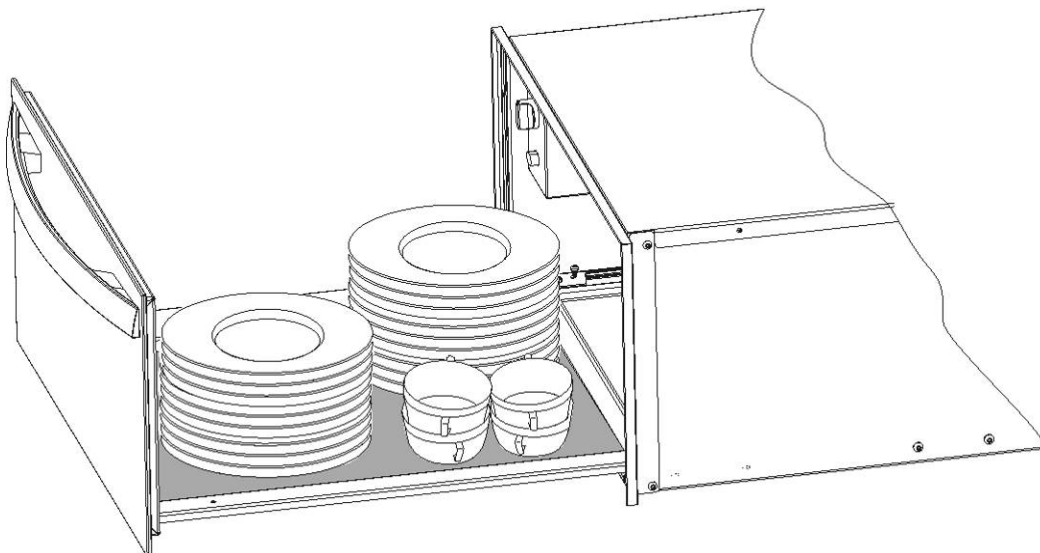
Por favor, determine en el uso práctico los ajustes óptimos para su caso concreto.

### Capacidad

La capacidad depende de las dimensiones de la vajilla, el peso no debe exceder un máximo de 25 kg.

Los siguientes ejemplos proporcionan valores orientativos:

- Vajilla de menú para 6 personas:
  - 6 platos Ø 28 cm
  - 6 cuencos soperos Ø 10 cm
  - 1 fuente Ø 22 cm
  - 1 fuente Ø 19 cm
  - 1 fuente Ø 17 cm
  - 2 platos Ø 36 cm
- o
- 20 platos Ø 28 cm
- 36 platos hondos Ø 22 cm
- 30 cuencos soperos Ø 10 cm
- 10 platos Ø 28 cm
- 10 platos hondos Ø 22 cm
- 10 platos para pizza Ø 36 cm
- 80 tazas para café espresso
- 40 tazas para café capuchino
- 30 vasos
- 18 platos hondos Ø 22 cm; 2 fuentes soperas 21 cm x 18 cm
- etc.



## Limpieza y cuidado

La limpieza es el único trabajo de cuidado y mantenimiento normalmente requerido.

**Atención. Antes de iniciar los trabajos de limpieza, desconecte el aparato de la red. Retire la clavija del enchufe o desconecte el circuito eléctrico que alimenta el aparato.**

**No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos, bayetas abrasivas u objetos puntiagudos que pueden dañar las superficies.**

### Lado frontal y panel de mando

Es suficiente limpiar el aparato con un paño húmedo. Cuando el aparato está muy sucio, añada unas gotas de detergente al agua de lavado. A continuación, pase un trapo seco por el aparato.

**Para cajones calentador con frontal de acero inoxidable** pueden emplearse agentes de limpieza especiales para superficies de acero inoxidable. Estos agentes impiden que las superficies se ensucien de nuevo rápidamente. Aplique con un paño suave uniformemente una pequeña cantidad del agente en toda la superficie.

Para **cajones calentador con frontal de aluminio** utilice un agente limpiacristales suave y un paño suave que no se deshilache. Pase el paño en dirección horizontal por la superficie sin ejercer presión.

### Espacio interior

Limpie las paredes interiores después de cada uso con un paño húmedo. Cuando el aparato esté muy sucio, añada unas gotas de detergente al agua de lavado.

A continuación, pase un trapo seco por la superficie.

Impida la penetración de agua en los orificios de ventilación.

Use el cajón calentaplatos sólo cuando esté completamente seco.

### Recubrimiento antideslizante

Es posible retirar el recubrimiento antideslizante para limpiar el fondo del cajón.

Se recomienda limpiar el recubrimiento a mano con agua templada y un detergente suave. Seque el recubrimiento a continuación cuidadosamente. Coloque el recubrimiento en el cajón sólo cuando esté completamente seco.

## ¿Qué hacer cuando el aparato no funciona?

**ATENCIÓN.** Únicamente personal especializado está autorizado para llevar a cabo trabajos de reparación del aparato. Cualquier intervención por parte de personas no autorizadas por el fabricante es peligrosa.

Los siguientes problemas pueden solucionarse sin dirigirse al servicio de atención al cliente:

- **La vajilla no se calienta lo suficiente.** Compruebe si:
  - El aparato está conectado.
  - Se ha ajustado la temperatura apropiada.
  - Las aberturas de salida de aire están tapadas con platos o cuencos grandes.
  - Ha calentado la vajilla durante un tiempo suficiente.

En el tiempo de calentamiento influyen varios factores como por ejemplo:

- Material y grosor de la vajilla
- Cantidad cargada en el aparato
- Disposición de la vajilla en el interior del aparato
- Temperatura seleccionada

- **La vajilla no se calienta.** Compruebe si:

- Puede oír el ruido del ventilador.

Cuando el ventilador funciona, el elemento de calefacción está defectuoso. Cuando el ventilador no funciona, éste está defectuoso.

- El fusible de la red eléctrica está conectado.

- **La vajilla se calienta en exceso.**

- El regulador de temperatura está defectuoso.

- **El interruptor de conexión y desconexión no se enciende al conectar el aparato.**

- El indicador luminoso del interruptor está defectuoso

Egregio cliente,

innanzitutto La desideriamo ringraziare per aver scelto il nostro prodotto. Siamo praticamente sicuri che rimarrete soddisfatti di questo moderno, funzionale e pratico cassetto scaldastoviglie, prodotto utilizzando materiali di prima qualità.

Vi invitiamo a leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso, che vi permetteranno di raggiungere i migliori risultati utilizzando lo scaldastoviglie.

**CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO PER UN'EVENTUALE FUTURA CONSULTAZIONE.**

**Conservare queste istruzioni per l'uso sempre a portata di mano e consegnarle ad un eventuale futuro utente nel caso in cui gli si dovesse cedere l'apparecchio!**

## Il Vostro contributo alla salvaguardia dell'ambiente

### Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è contrassegnato dal logo "Punto Verde".

Utilizzare i contenitori appositi per smaltire tutti i materiali dell'imballaggio come cartone, polistirolo espanso e pellicole protettive. In questo modo si assicura il riciclaggio dei materiali d'imballaggio.

### Smaltimento di apparecchiature dismesse



La norma europea 2002/96/EC su apparecchi elettrici ed elettronici dismessi (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) vieta lo smaltimento di elettrodomestici come rifiuti residuali.

Gli apparecchi in disuso devono pertanto essere recuperati separatamente dagli altri rifiuti per ottimizzare la percentuale di recupero e riciclaggio dei materiali di cui sono composti e per evitare possibili danni alla salute delle persone e all'ambiente. Il simbolo del cassonetto barrato deve essere applicato su tutti i prodotti per ricordare che devono essere smaltiti separatamente.

L'utilizzatore deve mettersi in contatto con gli enti locali competenti o con i punti vendita per informarsi sul luogo di raccolta per vecchi elettrodomestici più vicino.

Prima di procedere allo smaltimento rendere sicuro l'apparecchio, staccando il cavo di alimentazione, tagliandolo e smaltendolo quindi, a sua volta, adeguatamente.

# Indice

<b>Istruzioni dimontaggio .....</b>	<b>14</b>
Prima dell'installazione .....	14
Incasso .....	14
Allacciamento elettrico.....	14
<b>Avvertenze di sicurezza .....</b>	<b>15</b>
<b>Uso corretto dell'apparecchio .....</b>	<b>16</b>
<b>Descrizione dell'apparecchio.....</b>	<b>17</b>
Elementi principali .....	17
Informazioni preliminari .....	17
<b>I comandi.....</b>	<b>18</b>
Prima del primo uso.....	18
Elementi di comando .....	18
Selezionare la temperatura .....	18
Principio di funzionamento .....	19
Tempi di riscaldamento .....	20
Capacità .....	20
<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>21</b>
Frontale e pannello comandi .....	21
Vano interno .....	21
Base antiscivolo.....	21
<b>Guasti, cosa fare?.....</b>	<b>22</b>
<b>Incasso .....</b>	<b>45</b>
Possibilità di incasso .....	45

## Istruzioni di montaggio

### Prima dell'installazione

**Assicurarsi che la tensione di alimentazione** indicata sulla targhetta dati corrisponda a quella della vostra rete elettrica.

Aprire il cassetto, rimuovere **tutti gli accessori** e il materiale d'imballaggio.

**Attenzione!** Il frontale del cassetto potrebbe essere ricoperto da un **film protettivo**. Rimuovere la protezione con cautela prima del primo utilizzo dell'apparecchio cassetto scaldastoviglie, iniziando a staccarla partendo dal basso.

**Assicurarsi che il cassetto non sia danneggiato.** Controllare che il cassetto si chiuda correttamente. In presenza di danni informare il Servizio Assistenza.

**Accertarsi che la presa sia facilmente accessibile anche dopo che il cassetto è stato incassato.**

Il cassetto scaldastoviglie può essere incassato solo sugli apparecchi che sono stati indicati dal produttore. **La casa produttrice non garantisce il corretto funzionamento del cassetto se combinato con apparecchi non da lei indicati e non risponde per eventuali danni causati da un tale uso improprio.**

### Incasso

Prima di procedere al montaggio dello scaldastoviglie e dell'apparecchio a lui combinato, predisporre un piano intermedio fisso nel mobile, il quale assicuri la portata necessaria per entrambi gli apparecchi.

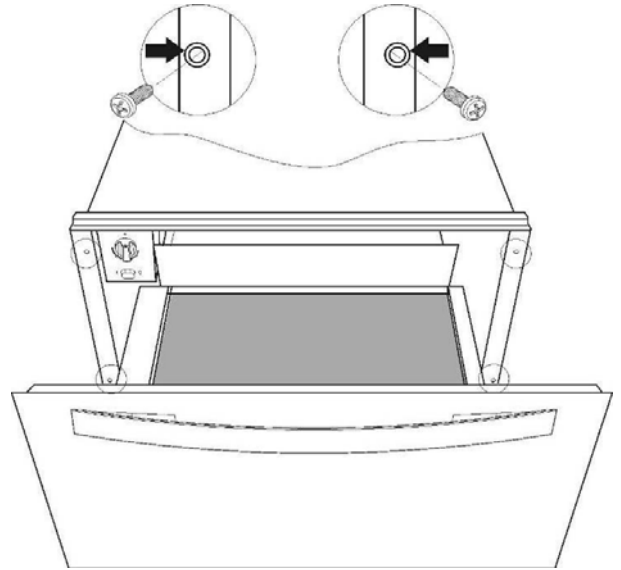
L'apparecchio combinato viene invece posizionato senza ulteriori piani intermedi direttamente sul cassetto scaldastoviglie incassato.

Per l'incasso dell'apparecchio combinato attenersi assolutamente alle indicazioni contenute nelle relative istruzioni per l'uso e per il montaggio.

Le dimensioni principali per l'incasso sono indicate in mm e riportate nelle ultime pagine di queste istruzioni. Per il montaggio proseguire come indicato:

1. sistemare il cassetto nel mobile da incasso fino al listello devia fumane e registrarlo;
2. assicurarsi che l'involucro del cassetto sia registrato ad angolo retto;

3. aprire il cassetto e fissare l'involucro alle pareti laterali del mobile con le due viti in dotazione.



### Allacciamento elettrico

Il cassetto scaldastoviglie è dotato di un cavo di alimentazione e di una spina per corrente monofase.

Si consiglia di collegare l'apparecchio **alla rete elettrica servendosi di una presa**.

Si facilita in questo modo l'intervento del Servizio di assistenza in caso di necessità.

**Qualora la presa non dovesse essere accessibile,** l'installazione deve essere eseguita da un tecnico specializzato.

In questo caso il collegamento ad un circuito d'alimentazione deve avvenire con l'ausilio di un rottore per tutti i poli con una distanza minima di 3 mm tra i contatti.

I dati necessari per l'**allacciamento** si trovano sulla **targhetta dati**. Queste indicazioni devono corrispondere con quelle della rete elettrica locale.

**ATTENZIONE! IL PRESENTE SCALDASTOVIGLIE DEVE ESSERE ASSOLUTAMENTE COLLEGATO A TERRA.**

**Il produttore e il rivenditore declinano ogni responsabilità** per eventuali danni a persone, animali o cose, dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni di montaggio.

## Avvertenze di sicurezza



- **Attenzione!** Prima di allacciare l'apparecchio alla rete elettrica, confrontare i dati di allacciamento (tensione e frequenza) indicati sulla targhetta dati con quelli della rete elettrica locale. Questi dati devono assolutamente combaciare se si vuole evitare che l'apparecchio si possa danneggiare. In caso di dubbi consultare il vostro elettricista di fiducia.
- **Attenzione!** Se la presa viene staccata dalla rete di alimentazione elettrica, l'apparecchio deve essere montato e collegato da un elettricista specializzato. Rivolgersi in tal caso ad un elettricista specializzato che sia a conoscenza delle normative locali e di quelle supplementari emanate dall'azienda elettrica di zona e che esegua i lavori nel rispetto delle stesse. La casa produttrice non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un montaggio non corretto o da un allacciamento non a norma dell'apparecchio.
- **Attenzione!** La sicurezza elettrica dell'apparecchio viene garantita solo se questo viene allacciato a un regolamentare conduttore di messa a terra. La casa produttrice non risponde dei danni causati dalla mancanza o dall'interruzione del conduttore di messa a terra (p.e. scossa elettrica).
- **Attenzione!** Utilizzare l'apparecchio solo dopo che è stato incassato correttamente. Solo in questo modo non si corre il rischio di toccare elementi sottotensione.
- **Attenzione!** Non aprire assolutamente l'involucro dell'apparecchio. Se si viene a contatto con elementi sotto tensione o se si modifica la struttura elettrica e meccanica, si possono creare situazioni pericolose per l'utente e si può compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- **Attenzione!** I lavori di montaggio e di manutenzione o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato. Lavori di installazione e di manutenzione o riparazione non a norma possono creare pericoli per l'utente, per i quali **la casa produttrice non si assume alcuna responsabilità.**
- **Attenzione!** Riparazioni all'apparecchio durante il periodo di garanzia possono essere eseguite solo dal Servizio di assistenza tecnica autorizzato dalla stessa casa produttrice, perché altrimenti decadrebbe il diritto di garanzia per eventuale successivi danni.
- **Attenzione!** Prima di eseguire lavori di installazione e manutenzione o riparazione, staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. L'apparecchio è staccato dall'alimentazione elettrica solo se
  - il fusibile dell'impianto domestico è scattato.
  - la spina dell'apparecchio è staccata dalla rete elettrica; – per staccare l'apparecchio dalla rete non tirare il cavo di alimentazione, ma staccare manualmente la spina.

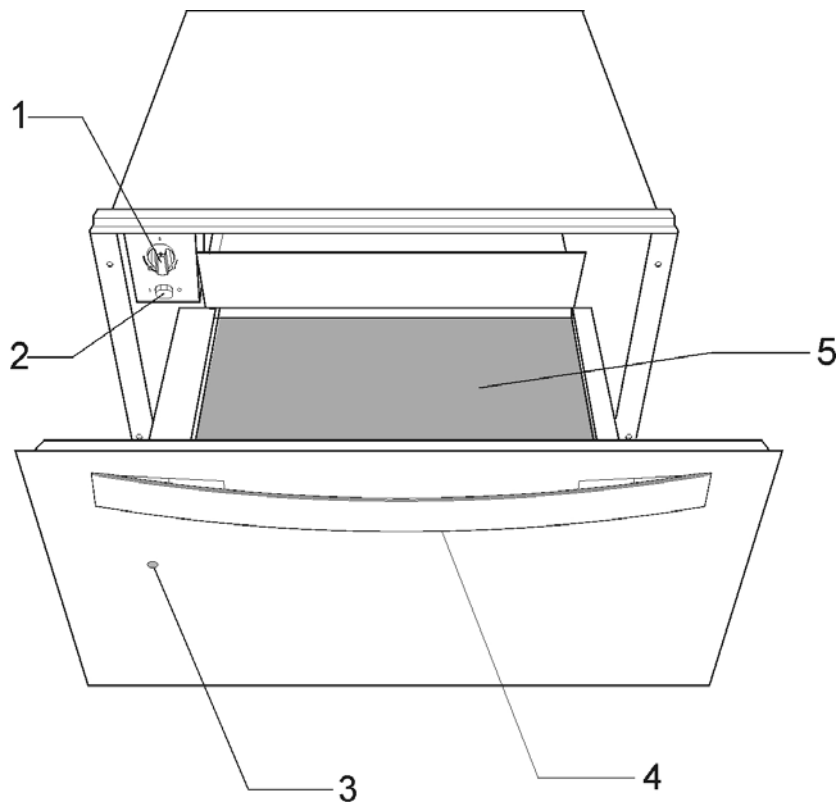


## Uso corretto dell'apparecchio

- Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può causare danni a persone e/o cose.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta, al fine di non mettere in pericolo se stessi e di evitare danni all'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambito privato per riscaldare le stoviglie.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambito privato per riscaldare le stoviglie. Altri tipi di impiego non sono consentiti e possono anche rivelarsi pericolosi. La casa produttrice non risponde per danni causati da un uso improprio dell'apparecchio o da impostazioni di comando scorrette.
- Non utilizzare l'apparecchio per tenere in caldo, riscaldare o cuocere alimenti o bevande. L'umidità provocata dagli alimenti o dalle bevande potrebbe corrodere l'apparecchio.
- Il vano interno dell'apparecchio può raggiungere temperature fino a 80 °C a seconda della temperatura selezionata e del periodo di funzionamento. Utilizzare, se necessario, dei guanti da cucina per estrarre le stoviglie dal cassetto.
- Non dimenticarsi mai che la pelle dei bambini è molto delicata e quindi più sensibile alle alte temperature. Evitare pertanto che i bambini giochino con l'apparecchio. L'apparecchio potrebbe iniziare a riscaldarsi se acceso inavvertitamente: pericolo di ustioni!
- I bambini possono utilizzare l'apparecchio senza essere sorvegliati, solo dopo essere stati adeguatamente istruiti in merito.
- Non appoggiarsi e non sedersi sul cassetto quando è aperto, perché altrimenti si potrebbero danneggiare le guide telescopiche. La portata massima del cassetto è di 25 kg.
- Non conservare contenitori in plastica oppure oggetti infiammabili nell'apparecchio. Questi oggetti potrebbero infatti fondersi o incendiarsi quando si accende lo scaldastoviglie. **Pericolo di incendio!**
- Non utilizzare l'apparecchio per riscaldare gli ambienti. Oggetti facilmente infiammabili posti nelle sue vicinanze potrebbero prendere fuoco per l'aumento della temperatura.
- Non utilizzare assolutamente un pulitore a vapore. Il vapore potrebbe infatti raggiungere i componenti sotto tensione e provocarne il cortocircuito. La pressione del vapore potrebbe però anche danneggiare permanentemente le superfici e i componenti dell'apparecchio; danni per i quali la casa produttrice non si assume alcuna responsabilità.
- Gli apparecchi che non vengono più utilizzati devono essere staccati dalla rete di alimentazione e devono essere rimosse tutti i fili elettrici conduttori, in modo che non rappresentino un pericolo per i bambini.

## Descrizione dell'apparecchio

### Elementi principali



- 1. – Pannello di controllo**  
**2. – Maniglia**  
**3. – Foro di controllo sul frontale dell'apparecchio**

- 4. – Maniglia**  
**5. – Base antiscivolo**

### Informazioni preliminari

L'apparecchio è dotato di un sistema di ventilazione ad aria calda. Una ventola distribuisce il calore della resistenza di riscaldamento in modo ottimale all'interno del cassetto.

Il termostato permette di determinare e controllare la temperatura desiderata per le stoviglie inserite.

La circolazione dell'aria riscalda le stoviglie in modo uniforme e rapido.

Una griglia di protezione impedisce che si possano toccare accidentalmente la resistenza di riscaldamento e la ventola.

La base del cassetto è rivestita con materiale antiscivolo per impedire che le stoviglie possano spostarsi quando si apre o chiude il cassetto.

## I comandi

### Prima del primo uso

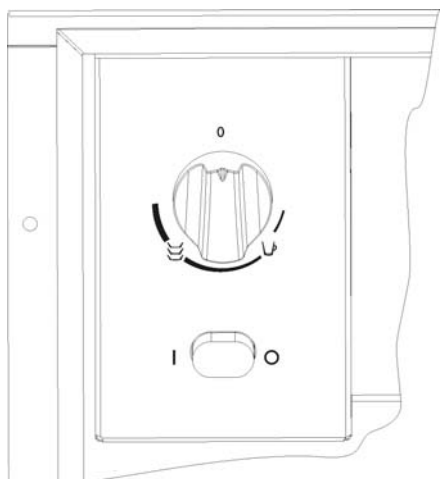
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulirlo con un panno umido ed asciugarlo quindi accuratamente come descritto al capitolo "Pulizia e manutenzione".

Riscaldare il cassetto vuoto per almeno 2 ore. Spostare la manopola della temperatura sulla posizione massima (vedi capitolo "Selezionare la temperatura").

Assicurarsi durante questo periodo di riscaldamento che la cucina sia ben areata.

Gli elementi in metallo sono stati trattati con un apposito prodotto protettivo. Questo prodotto potrebbe essere la causa di cattivi odori al primo riscaldamento del cassetto. Questi odori ed eventuali fumi scompaiono velocemente e non sono da attribuire ad un allacciamento non a norma o ad un difetto dell'apparecchio.

### Elementi di comando



Gli elementi di comando sono la manopola della temperatura e l'interruttore on/off. Questi elementi sono visibili solo quando il cassetto è aperto. Quando invece il cassetto è chiuso un piccolo foro di controllo situato sul frontale dell'apparecchio permette di controllare se il cassetto è acceso.

### Principio di funzionamento

Procedere come descritto qui di seguito per utilizzare il cassetto scaldastoviglie:

- Disporre le stoviglie nel cassetto.
- Per selezionare la temperatura, girare la manopola sulla posizione desiderata.
- Accendere l'apparecchio premendo il relativo interruttore. La spia dell'interruttore si accende.
- Chiudere il cassetto.

Se il cassetto viene chiuso con troppa forza, si potrebbe riaprire.

Spegnere l'apparecchio prima di rimuovere le stoviglie che si sono riscaldate.

### Selezionare la temperatura

La manopola della temperatura consente di impostare la temperatura linearmente tra 30 e 80 °C.

**Ruotare la manopola solo verso sinistra fino alla posizione "0" oppure completamente verso destra, perché altrimenti la si potrebbe danneggiare.**

Raggiunta la temperatura selezionata, il riscaldamento si disinserisce. Non appena la temperatura scende sotto il valore impostato, il riscaldamento si riattiva.

Sulla scala delle temperature non sono contrassegnati i valori assoluti in °C, ma i simboli che rappresentano la temperatura ottimale per i rispettivi gruppi di stoviglie.

- ☕ 40 °C circa per tazze o bicchieri.  
Le bevande calde contenute in recipienti riscaldati a questa temperatura non si raffreddano così velocemente e il recipiente stesso può essere afferrato senza problemi.
- 🍽️ 60° C circa per stoviglie particolarmente fini.  
Le pietanze disposte nelle stoviglie precedentemente riscaldate, si mantengono calde più a lungo. I recipienti possono essere maneggiati senza correre pericolo di scottature.
- 🍴 80° C circa per stoviglie normali. Tempo di riscaldamento: ca. 30 – 60 minuti

## I comandi

### Principio di funzionamento

#### Modalità stand-by

Quando si trova in modalità stand-by l'intero sistema è disinserito e il display e le spie sono spenti.

#### Funzionamento normale

Quando si trova in questa modalità il sistema genera calore. Il display indica alternativamente ogni 2 secondi il tempo di funzionamento rimanente e la temperatura impostata. Le spie del timer e della temperatura si illuminano alternativamente ogni 2 secondi in sintonia con le indicazioni del display. La spia di funzionamento rimane accesa ininterrottamente finché il timer arriva a zero.

Per programmare il funzionamento normale, procedere come segue:

1. Premere il tasto "M" una o più volte finché la spia del timer lampeggia.
2. Premere i tasti "+" o "-" per impostare il tempo di funzionamento desiderato tra 0:00 e 4:00 ore.
3. Premere il tasto "M" per confermare. La spia della temperatura inizia a lampeggiare.
4. Premere i tasti "+" o "-" per impostare la temperatura desiderata tra 30 e 80°C.
5. Premere il tasto "M" per 3 secondi oppure attendere 5 secondi.
6. Il cassetto scaldastoviglie inizia a funzionare con i parametri impostati.

#### Avvio ritardato

In questa modalità il display indica il tempo rimanente all'inizio del funzionamento facendo il conto alla rovescia. La spia di funzionamento lampeggia e quella dell'avvio ritardato è accesa.

Per impostare l'avvio ritardato procedere come segue:

1. Programmare i normali parametri di funzionamento come ai punti da 1) a 4) del paragrafo precedente.
2. Premere il tasto "M" per confermare. La spia di avvio ritardato inizia a lampeggiare.
3. Premere i tasti "+" o "-" per impostare il ritardo di avvio desiderato tra 0:00 e 9:50 ore.
4. Premere il tasto "M" per 3 secondi oppure attendere 5 secondi.
5. Il cassetto scaldastoviglie entra in modalità avvio ritardato.
6. Trascorso il periodo di avvio ritardato, il cassetto scaldastoviglie inizia a funzionare con i parametri impostati.

#### Annullamento operazione

Il programma impostato può essere annullato in qualsiasi momento premendo il tasto "-" per 3 secondi.

Il funzionamento o l'avvio ritardato possono essere annullati (ad esempio, se un ospite arriva in anticipo o le stoviglie sembrano sufficientemente calde) premendo il tasto "-" per 3 secondi.


## I comandi

### Tempi di riscaldamento

Diversi fattori influenzano i tempi di riscaldamento:

- materiale e spessore delle stoviglie;
- quantità di stoviglie caricate;
- disposizione delle stoviglie caricate;
- impostazione della temperatura.

Non è quindi possibile fornire indicazioni assolute.

Impostando la temperatura su  e per raggiungere un riscaldamento omogeneo, possono essere considerati indicativi i seguenti valori:

Stoviglie	Tempo in minuti
Stoviglie per 6 persone	30 – 35

Potete dedurre dall'esperienza pratica quali siano le impostazioni ottimali per le Vostre esigenze.

### Capacità

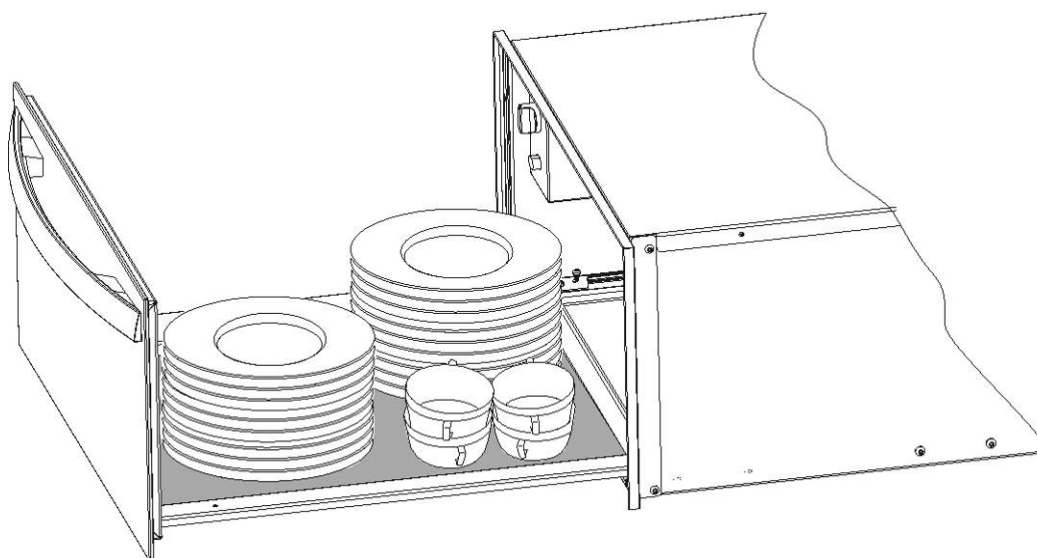
La capacità dipende dalle dimensioni dell'apparecchio e il cassetto può sopportare un peso massimo di 25 kg.

I seguenti esempi di carico sono indicativi:

- Stoviglie per 6 persone
  - 6 piatti Ø 28 cm
  - 6 scodelle per minestra Ø 10cm
  - 1 ciotola Ø 22 cm
  - 1 ciotola Ø 19 cm
  - 1 ciotola Ø 17 cm
  - 2 piatti Ø 36 cm

oppure

- 20 piatti Ø 28 cm
- 36 piatti per minestra Ø 22 cm
- 30 scodelle per minestra Ø 10cm
- 10 piatti Ø 28cm
- 10 piatti per minestra Ø 22 cm
- 10 piatti per pizza Ø 36 cm
- 80 tazzine da caffè
- 40 tazze
- 30 bicchieri
- 18 piatti per minestra Ø 22 cm; 2 ciotole per minestra 21 cm x 18 cm
- ecc.



## Pulizia e manutenzione

La pulizia rappresenta generalmente l'unico tipo di manutenzione necessaria.

**Attenzione! Prima di iniziare la pulizia staccare l'apparecchio dall'alimentazione di rete. Togliere la spina dalla presa o disattivare il circuito di alimentazione dell'apparecchio.**

**Non utilizzare detergenti aggressivi o prodotti abrasivi, spugne abrasive e neppure oggetti appuntiti, perché potrebbero macchiare l'apparecchio.**

### Frontale e pannello comandi

È sufficiente pulire l'apparecchio con un panno umido. Nel caso dovesse essere particolarmente sporco, aggiungere un paio di gocce di detergente all'acqua di pulizia. Asciugare quindi l'apparecchio con un panno asciutto.

**I frontali in acciaio inossidabile degli scaldastoviglie possono essere puliti con detergenti speciali appositi.** Questi prodotti rallentano la formazione dello sporco sulla superficie del cassetto. Applicare una minima quantità del prodotto con un panno morbido su tutta la superficie da trattare.

Per la pulizia di **cassetti con frontale di alluminio** utilizzare un detergente delicato non abrasivo ed applicarlo con un panno morbido e senza pelucchi. Pulire la superficie in senso orizzontale e non facendo pressione.

### Vano interno

Pulire il vano interno con un panno umido dopo ogni uso. Nel caso dovesse essere particolarmente sporco, aggiungere un paio di gocce di detergente all'acqua di pulizia.

Asciugare quindi le superfici con un panno asciutto.

Evitare che defluisca acqua nei fori di ventilazione.

Riutilizzare il cassetto solo quando si è asciugato completamente.

### Base antiscivolo

La base antiscivolo può essere tolta per pulire il fondo del cassetto.

Pulire la base preferibilmente a mano con acqua calda e un detersivo delicato. Infine asciugarla bene. Reinserire la base antiscivolo nel cassetto solo quando è completamente asciutta.

## Guasti, cosa fare?

**ATTENZIONE!** Qualsiasi tipo di riparazione deve essere eseguito solo da personale specializzato. Qualsiasi riparazione che non viene eseguita da personale autorizzato dalla casa produttrice potrebbe rivelarsi pericolosa.

I seguenti guasti possono essere rimossi dall'utente senza che sia necessario l'intervento del Servizio Assistenza.

- **Le stoviglie non si riscaldano a sufficienza?**

Verificare se

- l'apparecchio è acceso;
- è stata impostata la temperatura giusta;
- le aperture di ventilazione sono state ostruite da piatti o fondine di grandi dimensioni;
- le stoviglie sono state riscaldate per un periodo sufficientemente lungo.

Diversi fattori influenzano i tempi di riscaldamento:

- materiale e spessore delle stoviglie;

- quantità di stoviglie caricate;
- disposizione delle stoviglie caricate;
- impostazione della temperatura.

- **Le stoviglie non si riscaldano?** Verificare se

- si sente un rumore di ventola;

Se la ventola è in funzione, significa che la resistenza di riscaldamento è difettosa. Se la ventola non funziona, significa che è difettosa.

- il fusibile dell'impianto domestico è scattato.

- **Le stoviglie si riscaldano troppo?**

Il regolatore di temperatura è difettoso.

**Quando si aziona l'apparecchio la spia dell'interruttore on/off non si accende?**

La spia di controllo è difettosa.

Vážení zákazníci:

Než budete pokračovat, rádi bychom vám poděkovali, že jste se rozhodli pro náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že tento moderní, funkční a praktický ohřívač nádobí, vyrobený z materiálů špičkové kvality, naplní vaše očekávání.

Žádáme vás, abyste si velmi pozorně přečetli pokyny v této příručce, protože vám umožní dosáhnout při používání ohřívače nádobí nejlepších výsledků.

**USCHOVEJTE DOKUMENTACI K TOMUTO VÝROBKU PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

**POZOR!**

Abyste mohli využívat výhody naší záruky, musíte nám zaslat „Záruční osvědčení“. Budete-li později žádat technickou asistenci, musíte předložit doklad o zakoupení ohřívače nádobí, datovaný a orazítkovaný obchodem, kde jste spotřebič zakoupili.

V případě, že tuto podmínku nesplníte, není záruka platná.

**Návod k obsluze mějte vždy při ruce. Pokud ohřívač nádobí někomu zapůjčíte, předejte mu také návod k obsluze!**

## Ochrana životního prostředí

### Likvidace obalu



Obal je označený zeleným bodem.

Veškeré obalové materiály, např. lepenku, pěnový polystyren a plasty, vyhazujte do vhodných kontejnerů. Tak zajistíte, že obalové materiály budou znovu využity.



### Likvidace již nepoužívaného zařízení

V souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES pro zpracování odpadů z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) se nesmějí domácí elektrické spotřebiče likvidovat v normálních systémech likvidace pevného komunálního odpadu.

Staré spotřebiče se musejí shromažďovat odděleně, aby byla optimalizována regenerace a recyklace materiálů komponent a aby nedošlo k případnému poškození lidského zdraví nebo životního prostředí. Na všech takových výrobcích musí být umístěn symbol přeškrtnuté popelnice, který upozorňuje na povinnost shromažďovat tyto výrobky odděleně.

Zákazníci se musejí obrátit na místní úřady nebo prodejní místo a vyžádat si informace o místech, kde mohou své staré domácí elektrické spotřebiče odevzdat.

Než zlikvidujete spotřebič, zabraňte jeho případnému dalšímu použití tak, že vytáhnete napájecí kabel, odříznete ho a vyhodíte.



# Obsah

<b>Pokyny pro instalaci</b> .....	<b>25</b>
Před instalací.....	25
Instalace.....	25
Elektrické zapojení.....	26
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>27</b>
<b>Preventivní opatření během používání</b> .....	<b>28</b>
<b>Popis spotřebiče</b> .....	<b>29</b>
Hlavní komponenty.....	29
Jak funguje ohřívač nádobí.....	29
<b>Používání</b> .....	<b>30</b>
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>32</b>
Přední a ovládací panel spotřebiče.....	32
Vnitřek ohřívače nádobí.....	32
Podložka s protiskluzovým povrchem.....	32
<b>Co dělat, když ohřívač nádobí nefunguje</b> .....	<b>33</b>
<b>Inštalácia</b> .....	<b>45</b>
Možnosti kombinací.....	45

## Pokyny pro instalaci

### Před instalací

**Zkontrolujte, jestli napájecí napětí** uvedené na identifikačním štítku je stejné jako napětí v síťové zásuvce, kterou chcete použít.

Otevřete zásuvku, **vyndejte všechna příslušenství** a odstraňte obalový materiál.

**Pozor!** Přední plocha ohřívače nádobí může být omotána **ochrannou fólií**. Před prvním použitím ohřívače nádobí tuto fólii opatrně odstraňte.

**Přesvědčte se, že ohřívač nádobí není nijak poškozený.** Zkontrolujte, jestli se zásuvka správně otevírá a zavírá. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na technický servis.

**Pozor: Po instalaci ohřívače nádobí musí být napájecí zásuvka snadno přístupná.**

Ohřívač nádobí smí být nainstalován pouze v kombinaci se spotřebiči povolenými výrobcem. **Jestliže je nainstalován v kombinaci s jinými spotřebiči, přestává platit záruka, protože není možné zaručit správné fungování ohřívače nádobí.**

### Instalace

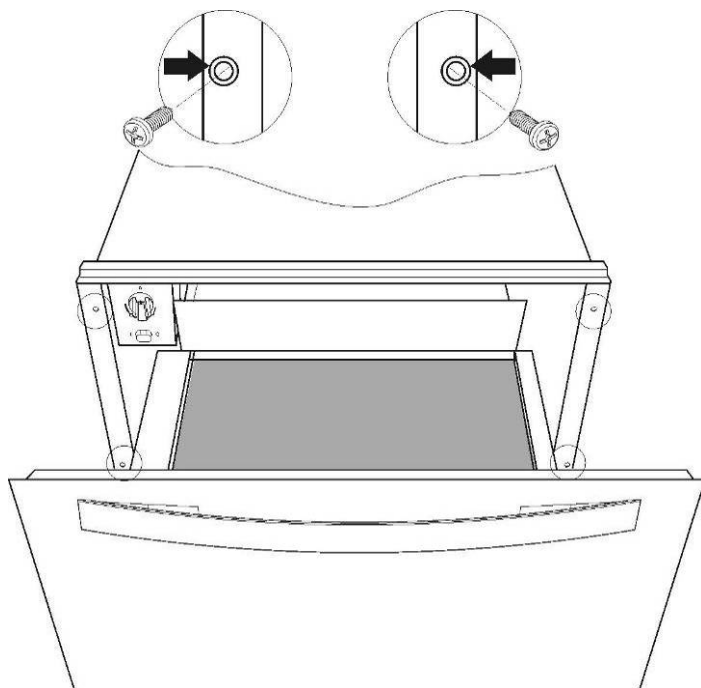
Pokud chcete nainstalovat ohřívač nádobí v kombinaci s jiným spotřebičem, musíte použít pevný regál, který unese váhu obou spotřebičů.

Spotřebič kombinovaný s ohřívačem nádobí musí být umístěný přímo na ohřívači, bez použití oddělovací desky.

Při instalaci spotřebiče do kombinace s ohřívačem nádobí postupujte podle pokynů uvedených v příslušné příručce s pokyny pro montáž.

Rozměry instalace jsou uvedeny v mm na **výkresech přiložených na konci tohoto návodu**. Postupujte takto:

1. Postavte ohřívač nádobí na regál a zasuňte ho do vnitřku výklenku tak, aby byl vycentrován a dokonale slícovaný s přední stranou jednotky.
2. Zkontrolujte, jestli je rám ohřívače nádobí správně vyvážený a sedí rovnoměrně na desce.
3. Otevřete zásuvku a připevněte ohřívač nádobí dvěma přiloženými šrouby k bočním stranám jednotky.



## Pokyny pro instalaci

### Elektrické zapojení

Ohřívač nádobí je vybavený napájecím kabelem a zástrčkou pro jednofázový elektrický proud. Doporučujeme **zapojit zástrčku do zásuvky, která bude po instalaci snadno přístupná.**

**Chcete-li nainstalovat ohřívač nádobí trvale,** musí instalaci provést kvalifikovaný technik. V tom případě musí být spotřebič zapojený v okruhu s jističem všech pólů, s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.

Údaje nezbytné pro elektrické zapojení jsou **uvedené na identifikačním štítku ohřívače nádobí** a musejí odpovídat parametrům síťové napájecí zásuvky, kterou budete používat.

**VAROVÁNÍ: OHŘÍVAČ NÁDOBÍ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ.**

**Výrobce ani prodejce nenese odpovědnost za žádné poškození osob, zvířat nebo majetku, ke kterému případně dojde v důsledku nedodržení těchto pokynů pro instalaci.**

## Bezpečnostní pokyny



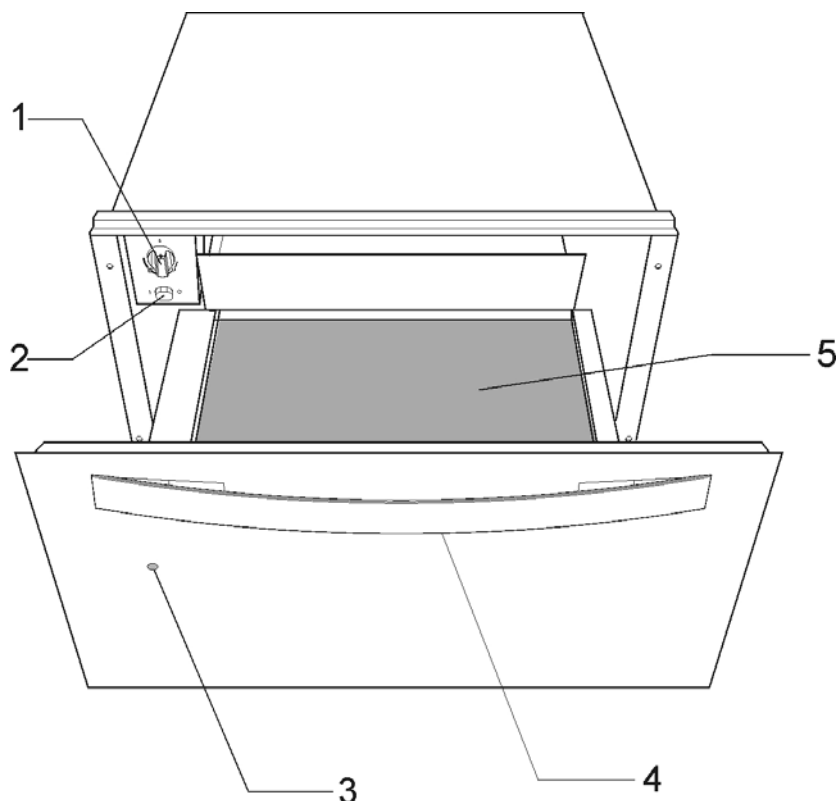
- **Varování!** Než připojíte spotřebič, porovnejte elektrické napájení (napětí a frekvenci) uvedené na identifikačním štítku s parametry příslušné síťové zásuvky. Pokud se tyto údaje neshodují, mohou nastat problémy. Budete-li na pochybách, požádejte o pomoc elektrikáře.
- **Varování!** Jestliže je zástrčka elektrického kabelu oddělená, musí spotřebič nainstalovat a zapojit odborný technik. obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, který zná a dodržuje platné bezpečnostní předpisy. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné poškození v důsledku chyb montáže nebo zapojení.
- **Varování!** Elektrická bezpečnost spotřebiče může být zaručena pouze v případě, že je spotřebič uzemněný. Výrobce nenese odpovědnost za žádné poškození, k němuž případně dojde v důsledku nepoužití nebo závad ochranného systému instalace (např. zasažení elektrickým proudem).
- **Varování!** Tento spotřebič používejte, až když bude namontován na určeném místě instalace. Jedině tak lze zajistit, že se uživatelé nedostanou k elektrickým komponentám.
- **Varování!** Nikdy neotevírejte rám spotřebiče. Případný kontakt se součástmi pod proudem, popř. změny elektrických nebo mechanických komponent, mohou znamenat ohrožení bezpečnosti uživatelů a správného fungování spotřebiče.
- **Varování!** Opravy a údržbu, zejména na součástech, které vedou elektrický proud, smějí provádět pouze technici autorizovaní výrobcem. **Výrobce ani prodejce nenese odpovědnost** za žádné poškození osob, zvířat nebo majetku, ke kterému případně dojde v důsledku oprav nebo údržbových prací provedených neautorizovaným personálem.
- **Varování!** Opravy během záruční doby smějí provádět pouze technici autorizovaní výrobcem. V opačném případě je jakékoli poškození, k němuž případně dojde v důsledku takové opravy, vyloučeno ze záruky.
- **Varování!** Během provádění instalace a oprav musí být spotřebič odpojený od přívodu elektrického proudu. Při odpojení spotřebiče od přívodu proudu musí být splněna jedna z následujících podmínek:
  - Musejí být odpojené pojistky, popř. jističe na rozvodné desce.
  - Zástrčka musí být odpojená ze zásuvky. Při odpojení zástrčky ze zásuvky netahejte za elektrický kabel, ale vždy vytáhněte přímo zástrčku.

## Preventivní opatření během používání

- Tento spotřebič vyhovuje platným bezpečnostním předpisům. Nesprávné použití spotřebiče může ohrozit uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod k obsluze. Tím vyloučíte riziko zranění osob nebo poškození spotřebiče.
- Ohřívač nádobí je určený výhradně pro používání v domácnostech!
- Ohřívač nádobí používejte výhradně k ohřívání nádobí. Každé jiné použití je nepřipustné a může být nebezpečné. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za výpadky nebo závady, ke kterým dojde v důsledku nevhodného nebo nesprávného použití spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič k uchovávání teplých pokrmů nebo nápojů ani k jejich ohřívání nebo vaření. Kondenzace z pokrmů nebo nápojů by mohla způsobit korozi ve spotřebiči.
- V závislosti na zvolené teplotě a době provozu může teplota uvnitř spotřebiče dosáhnout až 80 °C. Při vyjímání nádobí z ohřívače si chraňte ruce chňapkami nebo utěrkou.
- Zvláštní pozornost věnujte dětem a nedovolte jim hrát si v blízkosti spotřebiče. Jestliže se spotřebič náhodně zapne, zahřeje se a může způsobit vážné popáleniny.
- Děti smějí používat spotřebič bez přímého dohledu dospělé osoby jedině v případě, že byly řádně poučeny, jak používat spotřebič bezpečně a jak rozpoznat nebezpečné situace, které se případně vyskytnou, je-li spotřebič používán nesprávným způsobem.
- Nesedejte si na zásuvku ani se o ni neopírejte. Poškodila by se teleskopická vodítka. Maximální nosnost zásuvky je 25 kg.
- Neukládejte syntetické nádoby nebo snadno hořlavé předměty do vnitřku ohřívače nádobí. Když zapnete spotřebič, mohou se takové nádoby a předměty roztavit nebo vznítit. **Nebezpečí požáru.**
- Nepoužívejte spotřebič jako topení v kuchyni. Vysoké dosahované teploty mohou způsobit vznícení snadno hořlavých předmětů v blízkosti spotřebiče.
- Nepoužívejte vysokotlaká nebo parní trysková čisticí zařízení. Pára může poškodit elektrické komponenty a způsobit zkrat. Tlak páry může také časem trvale poškodit povrch spotřebiče a komponenty.
- Když přestanete používat spotřebič na konci jeho provozní životnosti, odpojte ho od elektrického napájení a zničte elektrický kabel, aby spotřebič nebyl nebezpečný, např. pro děti při hraní.

## Popis spotřebiče

### Hlavní komponenty



1. Volič teploty (termostat)
2. Vypínač (prosvícený)
3. Provozní kontrolka

4. Rukojeť
5. Protiskluzová podložka

### Jak funguje ohřívač nádobí

Tento spotřebič je vybavený systémem cirkulace teplého vzduchu. Větrák rozvádí teplo generované elektrickým topným článkem po celém vnitřku spotřebiče.

Termostat umožňuje uživateli nastavit a regulovat teplotu požadovanou pro nádobí.

Cirkulující horký vzduch, generovaný topným článkem, rychle a rovnoměrně zahřívá nádobí.

Kovová mřížka chrání topný článek a větrák.

Dno zásuvky je vybavené protiskluzovou podložkou, která brání klouzání nádobí při otevírání a zavírání zásuvky.

## Používání

### Před prvním použitím

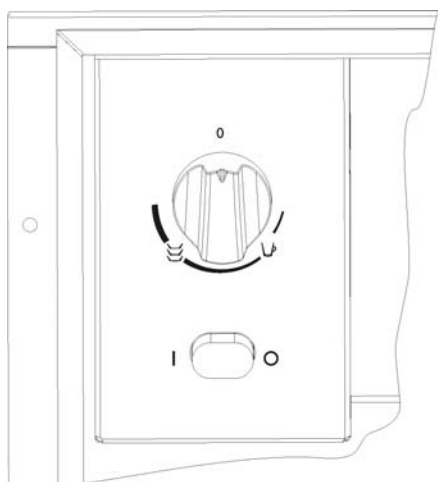
Před prvním použitím spotřebiče musíte vyčistit jeho vnitřek i vnějšek podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.

Potom nechte ohřívač nádobí nejméně 2 hodiny zahřívát; přitom nastavte ovladač teploty na maximální hodnotu (viz kapitola „Nastavení teploty“).

Během této procedury dbejte na to, aby byla kuchyň dobře větraná.

Součástí spotřebiče jsou chráněné speciálním přípravkem. Z tohoto důvodu se ze spotřebiče během prvního zahřívání uvolňuje zápach. Tento zápach i kouř, který se případně objeví, po krátké době zmizí a v žádném případě neznamená, že by se spotřebičem nebo s jeho zapojením bylo něco v nepořádku.

### Ovládací panel



Ovládací panel je vybavený voličem teploty a vypínačem. Ovládací panel je vidět pouze při otevřené zásuvce.

Když je zásuvka zavřená, můžete kontrolovat, jestli je ohřívač nádobí zapnutý tak, že se podíváte skrz okénko na přední straně spotřebiče.

### Používání ohřívače nádobí

Při používání ohřívače nádobí postupujte takto:

- Vložte nádobí do zásuvky.
- Zvolte požadovanou teplotu otočením ovladače termostatu do odpovídající polohy.
- Zapněte spotřebič stisknutím vypínače, který se při tom rozsvítí.
- Zavřete zásuvku.

Dávejte pozor, abyste při zavírání zásuvky neužívali nadměrnou sílu, protože by se zásuvka mohla opět otevřít.

Než vyndáte ohřáté nádobí, musíte ohřívač nádobí vypnout dalším stisknutím vypínače.




### Nastavení teploty

Otáčením ovladače termostatu můžete nastavit teplotu mezi 30 a 80 °C.

**Neotáčejte ovladač termostatu silou doleva za polohu „0“ ani doprava za maximální polohu, protože by se tím spotřebič mohl poškodit.**

Jakmile je dosažena nastavená teplota, vypne se ohřev. Když teplota klesne pod nastavenou hodnotu, ohřev se znovu zapne.

Teplotní stupnice není označena absolutními teplotami ve °C, ale symboly, které odpovídají optimálním teplotám pro různé druhy nádobí:

-  přibližně 40 °C pro hrnky a sklenice. Při tomto nastavení se horký obsah hrnků nebo sklenic neochlazuje příliš rychle a přitom je stále možné vyjmout nádobí, aniž byste si spálili ruce.
-  přibližně 60 °C. Pro velmi jemné nádobí. Pokrmy umístěné na předehřáté talíře zůstávají delší dobu horké. Přesto se těchto talířů a jiného nádobí můžete stále bez problémů dotýkat.
-  přibližně 80 °C. Pro normální nádobí. Doba ohřívání mezi 30 a 60 minutami.


## Používání

### Doby zahřívání

Na dobu zahřívání mají vliv různé faktory:

- Materiál a tloušťka nádobí
- Množství nákladu
- Způsob uspořádání nádobí
- Nastavení teploty

Není proto možné uvést přesné doby zahřívání.

Pro orientaci zde však uvádíme následující časy pro nastavení termostatu  a pro rovnoměrné zahřívání nádobí:

Náklad	Čas (min)
Nádobí pro 6 osob	30 – 35

Až budete používat ohřívač nádobí delší dobu, určíte si sami nejlepší nastavení.

### Kapacita nákladu

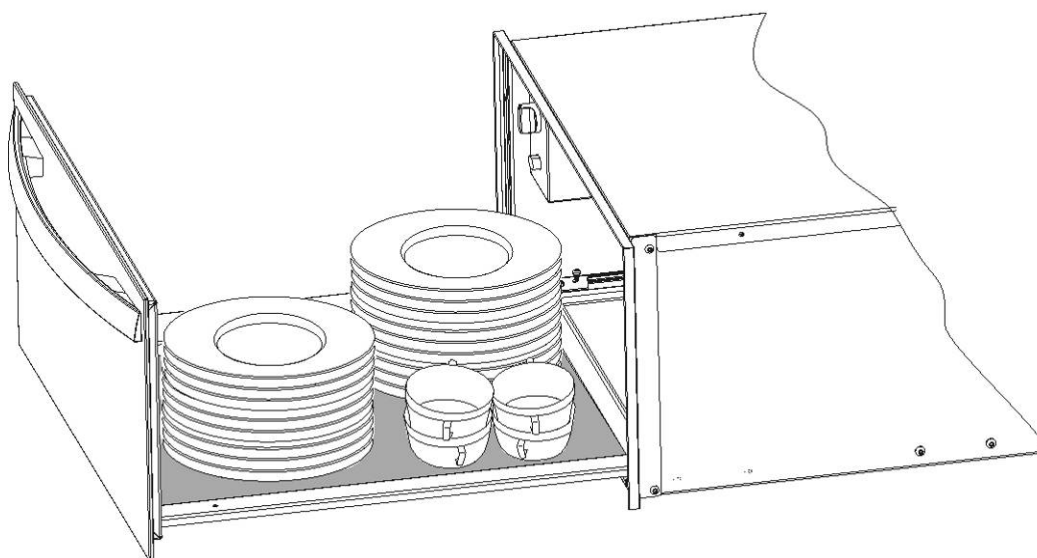
Kapacita nákladu závisí na velikosti jednotlivých kusů nádobí. Ohřívač nádobí může být naložený nejvýš na 25 kg.

Níže je uvedeno několik příkladů uspořádání nádobí:

- Nádobí pro 6 osob:
  - 6 mělkých talířů Ø 28 cm
  - 6 hlubokých talířů Ø 10 cm
  - 1 mísa Ø 22 cm
  - 1 mísa Ø 19 cm
  - 1 mísa Ø 17 cm
  - 2 velké podnosy Ø 36 cm

nebo některé z následujících:

- 20 mělkých talířů Ø 28 cm
- 36 hlubokých talířů Ø 22 cm
- 30 hlubokých talířů Ø 10 cm
- 10 mělkých talířů Ø 28 cm
- 10 hlubokých talířů Ø 22 cm
- 10 talířů na pizzu Ø 36 cm
- 80 šálků na espresso
- 40 šálků na cappuccino
- 30 sklenic
- 18 hlubokých talířů Ø 22 cm; 2 polévkové mísy 21 cm x 18 cm
- atd.





## Čištění a údržba

Čištění je jedinou údržbovou prací, která je za normálních okolností nutná.

**Varování! Čištění se musí provádět, když je spotřebič odpojený od elektrického napájení. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo odpojte ohřívač nádobí od napájecího okruhu.**

**Nepoužívejte agresivní nebo brusné čisticí prostředky, drátěnky nebo špičaté předměty, protože by mohly způsobit skvrny nebo rýhy.**

**Nepoužívejte vysokotlaká nebo parní trysková čisticí zařízení.**

### Přední a ovládací panel spotřebiče

Ohřívač nádobí se může čistit pouze vlhkým hadrem. Pokud je silně znečištěný, přidejte do vody několik kapek tekutého čisticího prostředku.

Otřete povrchy suchým hadrem.

**Pro ohřívače nádobí s předním panelem z nerez oceli** lze používat speciální přípravky na ošetřování nerezové oceli. Tyto prostředky určitou dobu brání opětovnému znečištění povrchů. Naneste tenkou vrstvu takového prostředku na ošetřovaný povrch měkkým hadrem.

**Pro ohřívače nádobí s hliníkovým předním panelem** používejte jemné čisticí prostředky na sklo a měkký hadr nepouštějící chlupy. Otírejte vodorovně, aniž byste tlačili na povrch, protože hliník je citlivý na poškrábání.

### Vnitřek ohřívače nádobí

Vnitřek ohřívače nádobí čistěte pravidelně vlhkým hadrem. Pokud je silně znečištěný, přidejte do vody několik kapek tekutého čisticího prostředku.

Otřete povrchy suchým hadrem.

Dávejte pozor, aby nevnikla voda do otvoru okruhu cirkulace vzduchu.

Ohřívač nádobí začněte znovu používat, až bude úplně suchý.

### Podložka s protiskluzovým povrchem

Podložka s protiskluzovým povrchem se dá vyndat, což usnadňuje čištění zásuvky.

Podložku můžete ručně vyčistit horkou vodou s přidáním několika kapek tekutého čisticího prostředku.

Důkladně vysušte.

Podložka s protiskluzovým povrchem se smí vrátit do zásuvky, teprve když je úplně suchá.

## Co dělat, když ohřívač nádobí nefunguje?

**VAROVÁNÍ!** Všechny případné opravy smí provádět pouze specializovaný technik. Provádění oprav osobami neautorizovanými výrobcem je nebezpečné.

Než se obrátíte na technickou asistenční službu, zkontrolujte následující body:

- **Nádobí se dostatečně neohřívá.** Zkontrolujte, jestli:
  - je spotřebič zapnutý;
  - je nastavená vhodná teplota;
  - nejsou otvory okruhu cirkulace vzduchu zakryté nádobím;
  - se nádobí ohřívalo dostatečnou dobu.

Doba zahřívání závisí na různých faktorech, mezi které patří:

- materiál a tloušťka nádobí;
- množství nádobí;
- způsob uspořádání nádobí, se spálila.

- **Nádobí se vůbec neohřívá.** Zkontrolujte, jestli:
  - slyšíte zvuk větráku.  
Pokud větrák funguje, je závada v topném článku; pokud větrák nefunguje, je závadný;
  - se nespálily pojistky, popř. jističe na rozvodném panelu, nebo jestli se nesepruly.
- **Nádobí se zahřívá nadměrně.**
  - Volič teploty je závadný.
- **Vypínač nesvítilí.**
  - Žárovka                      kontrolky                      vypínače

Vážený zákazník:

Skôr ako budete pokračovať, chceme Vám poďakovať za výber nášho výrobku. Sme si istí, že tento moderný, funkčný a praktický ohrievač riadu, vyrobený z materiálov najvyššej kvality splní všetky vaše očakávania.

Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod, pretože tak dosiahnete najlepšie výsledky pri používaní ohrievacej zásuvky riadu.

**ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.**

**POZOR!**

Aby ste mohli využiť našu záruku, musíte odoslať „Záručný certifikát“ a pri vyžiadaní technickým servisom musíte predložiť doklad o zakúpení spotrebiča s pečiatkou a dátumom predajne, kde ste spotrebič zakúpili.

Ak nesplníte tieto podmienky, záruka je neplatná.

**Majte návod vždy poruke. Ak odovzdáte spotrebič niekomu ďalšiemu, odovzdajte mu aj návod na obsluhu**

**Ochrana životného prostredia**

Likvidácia obalu 

Obal obsahuje značku Zelený bod.

Zlikvidujte všetky obalové materiály vrátane kartónu, polystyrénu a plastových fólií v príslušných odpadkových nádobách. Týmto spôsobom zaistíte, že obalové materiály budú opätovne použité.



**Likvidácia starého spotrebiča** 

Podľa Európskej smernice 2002/96/EC o zaobchádzaní so starým elektrickým a elektronickým odpadom (WEEE), domáce elektrické spotrebiče nesmú byť likvidované spoločne so štandardným odpadom.

Staré spotrebiče musia byť zhromažďované osobitne pre optimalizáciu obnovy materiálov a recykláciu a pre ochranu pred možným škodlivým dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol preškrtnutej nádoby na odpady umiestnený na produktoch upozorňuje osoby na ich povinnosť osobitne likvidovať takéto spotrebiče.

Užívateľ by mal kontaktovať miestnu správu alebo miesto predaja pre potrebné informácie o miestach likvidácie starých elektrických spotrebičov.

Pred likvidáciou vášho spotrebiča ho učiňte nepoužiteľným odpojením a odrezaním sieťovej šnúry.

## Obsah

<b>Pokyny k inštalácii.....</b>	<b>36</b>
Pred inštaláciou .....	36
Inštalácia .....	36
Pripojenie k elektrickej sieti .....	37
<b>Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>38</b>
<b>Upozornenia počas použitia .....</b>	<b>39</b>
<b>Popis spotrebiča .....</b>	<b>40</b>
Hlavné komponenty .....	40
Ako ohrievacia zásuvka funguje .....	40
<b>Použitie .....</b>	<b>41</b>
Pred prvým použitím spotrebiča .....	41
Ovládací panel.....	41
Použitie ohrievacej zásuvky .....	41
Výber teploty.....	41
Časy ohrevu .....	42
Kapacita náplne.....	42
<b>Čistenie a údržba .....</b>	<b>43</b>
Predný panel a ovládací panel .....	43
Interiér ohrievacej zásuvky .....	43
Materiál s nelepivým povrchom .....	43
<b>Čo mám robiť, ak ohrievacia zásuvka nefunguje? .....</b>	<b>44</b>
<b>Instalace .....</b>	<b>45</b>
Možností kombinací.....	45

## Pokyny k inštalácii

### Pred inštaláciou

**Skontrolujte, či vstupné napätie** naznačené na výrobnom štítku zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke.

Otvorte zásuvku a **vyberte príslušenstvo** a odstráňte obalový materiál.

**Pozor!** Predný povrch zásuvky môže byť pokrytý **ochrannou fóliou**. Pred použitím tejto zásuvky ju opatrne odstráňte.

**Uistite sa, že ohrievač riadu nie je poškodený žiadnym spôsobom.** Skontrolujte, či sa zásuvka otvára a zatvára správne. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, kontaktujte servisné stredisko.

**Pozor: po inštalácii zásuvky musí byť sieťová zástrčka ľahko prístupná.**

Ohrievaciu zásuvku je možné vstavať v kombinácii len so spotrebičmi určenými výrobcom. **Ak je v spojení s inými spotrebičmi, záruka stráca platnosť, pretože nie je možné zaručiť, že ohrievacia zásuvka bude fungovať správne.**

### Inštalácia

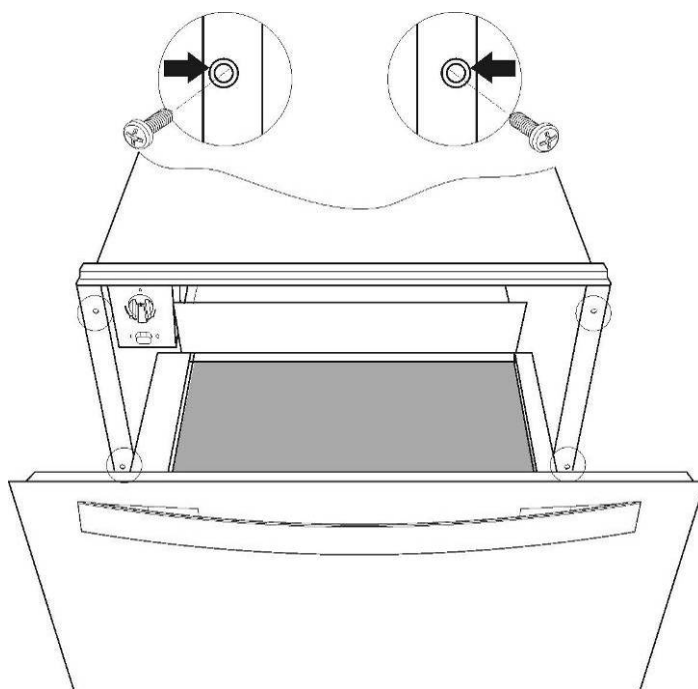
Pre vstavenie ohrievacej zásuvky v kombinácii s inými spotrebičmi, ktoré musia byť upevnené, tak, aby miesto inštalácie bolo schopné uniesť hmotnosť oboch spotrebičov.

Spotrebič, ktorý bude v kombinácii s ohrievacou zásuvkou, môže byť inštalovaný do blízkosti zásuvky bez potreby deliacej priehradky.

Pri vstavaní spotrebiča spoločne so zásuvkou dodržujte pokyny návodu dodaného s ďalším spotrebičom.

Príslušné inštalačné rozmery sú naznačené v mm **na obrázkoch na konci tohto návodu**. Postupujte nasledovne:

1. Umiestnite zásuvku na poličku a zasuňte ju dovnútra výklenku tak, aby bola vycentrovaná a v línii s prednou stenou jednotky.
2. Uistite sa, že rámik zásuvky je správne vyvážený a sedí presne do poličky.
3. Otvorte zásuvku a upevnite ju pomocou dvoch dodaných skrutiek po bokoch zásuvky.



## Pokyny k inštalácii

### Pripojenie k elektrickej sieti

Ohrievacia zásuvka je vybavená sieťovou šnúrou a zástrčkou pre jednu fázu. Odporúčame, aby ste zástrčku pripojili k zásuvke, ktorá je jednoducho prístupná po inštalácii.

**Ak budete ohrievaciu zásuvku inštalovať k trvalému pripojeniu**, pripojenie by mal vykonať kvalifikovaný technik. V tomto prípade je potrebné spotrebič pripojiť k obvodu s prerušovačom s minimálnym odstupom kontaktov pri vypnutí najmenej 3 mm.

Dáta potrebné pre elektrické pripojenie **sú popísané v technických údajoch ohrievacej zásuvky** a tieto musia byť kompatibilné so zásuvkou, ku ktorej budete spotrebič pripájať.

**VAROVANIE: OHRIEVACIA ZÁSUVKA MUSÍ BYŤ PRIPOJENÁ K UZEMNEJ ZÁSUVKE.**

**Výrobca a dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť** za poškodenia, ktoré môžu byť spôsobené osobám, zvieratám alebo na majetku z dôvodu nedodržania týchto pokynov.

## Bezpečnostné pokyny



- **Varovanie!** Pred pripojením spotrebiča porovnajte napájacie dáta (napätie a frekvenciu) na výrobnom štítku s údajmi elektrickej zásuvky. Ak sa tieto dáta nezhodujú, môžu nastať problémy. V prípade nejasností kontaktujte elektrikára.
- **Varovanie!** Ak je odpojená sieťová šnúra, inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný technik. Kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, ktorý pozná a rešpektuje aktuálne bezpečnostné štandardy. Výrobca nezodpovedá za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho pripojenia.
- **Varovanie!** Elektrickú bezpečnosť spotrebiča je možné zaručiť len ak je uzemnený. Výrobca nezodpovedá za poškodenia vyplývajúce z nesprávnej inštalácie ochranného systému (napr. z úrazu elektrickým prúdom).
- **Varovanie!** Spotrebič používajte, len ak je vstavaný do správnej pozície. Len týmto spôsobom je možné zaručiť, že užívateľ sa neostane k elektrickým komponentom.
- **Varovanie!** Nikdy neotvárajte rám spotrebiča. Možný kontakty s elektrickými vodičmi alebo zmena elektrických alebo mechanických komponentov môže predstavovať nebezpečenstvo pre užívateľa a zabrániť v správnej prevádzke spotrebiča.
- **Varovanie!** Opravy a údržba časti pod elektrickým prúdom môžu byť vykonávané len kvalifikovanými servisnými technikmi. **Výrobca a dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť** za poškodenia spôsobené osobám, zvieratám alebo na majetku vyplývajúce z opráv a údržby vykonávanej nepovolenou osobou.
- **Varovanie!** Opravy vykonávané počas záručnej doby môžu byť vykonávané len technikmi schválenými výrobcom. V opačnom prípade sa na poškodenia nevzťahuje záruka.
- **Varovanie!** Spotrebič musíte odpojiť od elektrickej siete pri vykonávaní inštalácie a opravy. Pre odpojenie spotrebiča od elektrickej siete vykonajte jeden z nasledujúcich krokov:
  - Musíte odpojiť poistky/prerušovač obvodu.
  - Musíte odpojiť zástrčku od zásuvky. Pre odpojenie zástrčky zo zásuvky neťahajte za kábel ale za zástrčku.

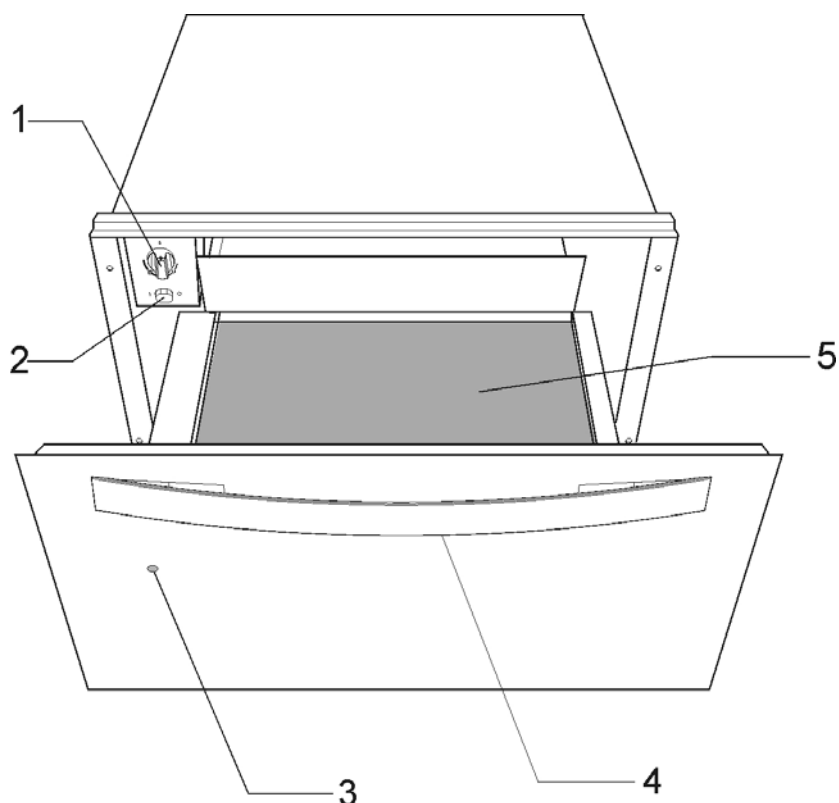
## Upozornenia počas použitia

- Tento spotrebič vyhovuje aktuálnym bezpečnostným štandardom. Nesprávne použitie spotrebiča predstavuje riziko úrazu.
- Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Týmto spôsobom môžete zabrániť riziku úrazu alebo poškodeniu spotrebiča.
- Ohrievacia zásuvka je len pre použitie v domácnosti!
- Používajte ohrievaciu zásuvku výhradne na ohrievanie riadu. Akýkoľvek iný typ použitia je neakceptovateľný a môže byť nebezpečný. Výrobca nezodpovedá za poruchy vyplývajúce z nesprávneho používania spotrebiča.
- Nepoužívajte spotrebič na udržiavanie teploty potravín alebo nápojov alebo na ich varenie. Kondenzácia z potravín alebo nápojov môže spôsobiť koróziu spotrebiča.
- V závislosti do zvolenej teploty a prevádzkového času, môže teplota vo vnútri spotrebiča dosiahnuť 80 °C. Pre vybratie riadu zo zásuvky používajte kuchynské rukavice alebo utierku.
- Dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Ak je spotrebič náhodne zapnutý, môže sa zohriať a spôsobiť vážne popálenie.
- Deti nesmú používať spotrebič bez dohľadu dospeléj osoby, pretože deti nemusia vedieť ako obsluhovať spotrebič a nevedia rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže vyplynúť u nesprávneho použitia spotrebiča.
- Nesadajte si a nevešajte sa na zásuvku. Teleskopické koľajničky sa môžu poškodiť. Maximálna kapacita zaťaženia zásuvky je 25 kg.
- Neskladujte syntetické nádoby alebo horľavé predmety v zásuvke. Keď zapnete spotrebič, takéto nádoby sa môžu roztaviť a spôsobiť požiar. **Nebezpečenstvo požiaru.**
- Nepoužívajte zásuvku na ohrievanie vzduchu v kuchyni. Vysoké teploty môžu spôsobiť, že horľavé predmety v blízkosti zásuvky sa môžu vznietiť.
- Nepoužívajte vysokotlakové alebo parné čističe na čistenie spotrebiča. Para môže ovplyvniť elektrické komponenty a spôsobiť skrat. Tlak pary môže taktiež natrvalo poškodiť povrch spotrebiča a komponenty.
- Keď prestanete používať spotrebič na konci jeho životnosti, odpojte ho od elektrickej zásuvky a zlikvidujte sieťovú šnúru tak, aby nebolo možné ďalej spotrebič pripojiť a nepredstavoval nebezpečenstvo, napríklad pre hrajúce sa deti.



## Popis spotrebiča

### Hlavné komponenty



1. Volič teploty (termostat)

2. Spínač zapnutia/vypnutia (kontrolky)

3. Prevádzková kontrolka

4. Rukoväť

5. Protišmykový materiál

### Ako ohrievacia zásuvka funguje

Tento spotrebič je vybavený systémom cirkulácie horúceho vzduchu. Ventilátor distribuuje teplo vytvárané elektrickým ohrevným dielom cez vnútro spotrebiča.

Termostat umožňuje užívateľovi nastaviť a ovládať požadovanú teplotu riadu.

Cirkulujúci horúci vzduch, ohrieva riad rýchlo a rovnomerne.

Kovová mriežka bráni ohrievací diel a ventilátor.

Základňa ohrievacej zásuvky je vybavená protišmykovým materiálom pre zabránenie kĺzaniu tanierov pri otváraní a zatváraní zásuvky.

## Použitie

### Pred prvým použitím spotrebiča

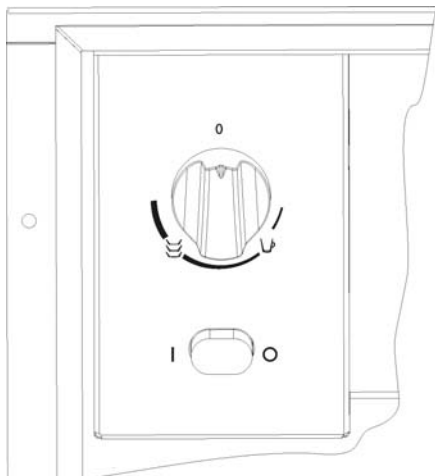
Pred prvým použitím spotrebiča vyčistite vnútro a exteriér, podľa pokynov o čistení v kapitole „Čistenie a údržba“.

Potom zahrejte zásuvku najmenej na 2 hodiny. Za týmto účelom nastavte termostat na maximálnu pozíciu (pozrite si kapitolu „Nastavenie teploty“).

Uistite sa, že kuchyňa je dostatočne vetraná počas tohto procesu.

Diely spotrebiča sú chránené špeciálnym produktom. Z tohto dôvodu bude počas prvého zahrievania zo spotrebiča uvoľňovaný zápach. Zápach a dym zmizne po krátkom čase a neprestavuje to žiadnu poruchu spotrebiča

### Ovládací panel



Ovládací panel má volič teploty a spínač zapnutia/vypnutia. Ovládací panel je viditeľný len po otvorení zásuvky.

Keď je zásuvka zatvorená, môžete skontrolovať či je zásuvka zapnutá pohľadom cez priezor v prednej časti spotrebiča.

### Použitie ohrievacej zásuvky

Pre použitie ohrievacej zásuvky postupujte nasledovne:

- Vložte do zásuvky riad.
- Zvoľte požadovanú teplotu otočením ovládača termostatu na požadovanú pozíciu.
- Zapnite spotrebič stlačením spínača, ktorý sa rozsvieti.
- Zásuvku zatvorte.

Nevyvíjajte na zatváranie nadmernú silu, pretože sa môže odrazením opäť otvoriť.

Pred vybratím riadu zo zásuvky ju musíte najskôr vypnúť opätovným stlačením spínača.




### Výber teploty

Otočením ovládača termostatu môžete zvoliť teploty medzi 30 a 80 °C.

**Netlačte ovládač termostatu doľava za pozíciu „0“ alebo doprava za pozíciu maximum, pretože to môže poškodiť spotrebič.**

Keď je dosiahnutá nastavená teplota, ohrev sa vypne. Keď teplota klesne pod nastavenú hodnotu, ohrev sa opäť zapne.

Teplota nie je naznačená teplotou v °C ale namiesto toho sú naznačené symboly, ktoré korešpondujú optimálnej teplote riadu:

-  približne 40 °C pre šálky a poháre. Pomocou tohto nastavenia horúci obsah šálok alebo pohárov nevychladne tak rýchlo ale je možné uchopiť šálku alebo pohár rukou.
-  približne 60 °C Pre veľmi jemné jedlá. Potraviny na ohriatom riade zostanú dlhšie horúce. Avšak, tieto taniere a misky môžete stle uchopiť rukou bez poranenia.
-  približne 80°C. Pre štandardné potraviny. Čas ohrevu je približne 30 až 60 minút.


## Kapacita náplne

### Časy ohrevu

Rôzne faktory ovplyvňujú čas ohrevu:

- Materiál a hrúbka riadu
- Množstvo náplne
- Postavenie riadu
- Nastavenie teploty

Preto nie je možné určiť presné časy ohrevu.

Avšak, ako pomôcka sú dané nasledujúce časy pre nastavenie termostatu  a pre jednotné ohrievanie riadu:

Náplň	Čas (min)
Riad pre 6 osôb	30 – 35

Ďalšie presnejšie nastavenia sa naučíte používaním ohrievacej zásuvky.

### Kapacita náplne

Kapacita náplne závisí od veľkosti ohrievaného riadu. Do ohrievacej zásuvky môžete naložiť maximálne 25 kg.

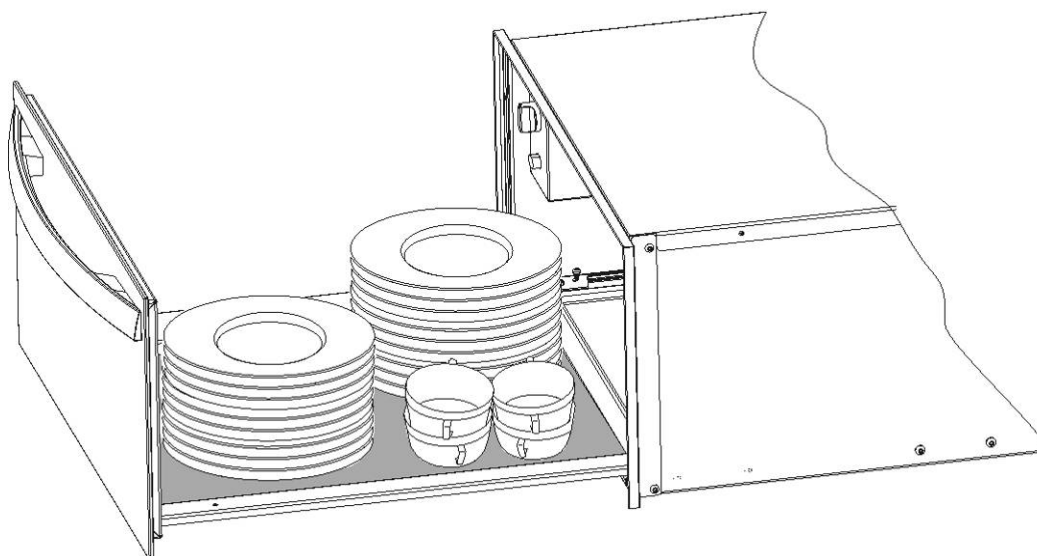
Nižšie sú uvedené príklady sád riadu:

- Riad pre 6 osôb:
  - 6 obedové taniere Ø 28 cm
  - 6 misky na polievku Ø 10cm
  - 1 misa Ø 22 cm
  - 1 misa Ø 19 cm
  - 1 misa Ø 17 cm
  - 2 veľké taniere Ø 36 cm

alebo nasledujúce

- 20 veľkých tanierov Ø 28 cm
- 36 polievkových misiek Ø 22 cm
- 30 polievkových misiek Ø 10cm
- 10 veľkých tanierov Ø 28cm
- 10 polievkových misiek Ø 22 cm
- 10 pizza tanierov Ø 36 cm
- 80 espresso šálok
- 40 cappuccino šálok
- 30 pohárov
- 18 polievkových misiek Ø 22 cm; 2 polievkových misiek 21 cm x 18 cm

Atd'.



## Čistenie a údržba

Jedinou činnosťou, ktorú musíte vykonávať je čistenie.

**Varovanie! Čistenie musíte vykonávať, keď je spotrebič odpojený od elektrickej zásuvky. Odpojte zástrčku od zásuvky alebo vypnite istič.**

**Nepoužívajte agresívne alebo drsné čistiace prostriedky, drsné špongie alebo ostré predmety, pretože môžete spotrebič poškriabať.**

**Nepoužívajte vysoko-tlakové čističe alebo parné čističe.**

### Predný panel a ovládací panel

Ohrievaciu zásuvku môžete čistiť pomocou vlhkej tkaniny. Ak je veľmi znečistená, pridajte niekoľko kvapiek čistiaceho prostriedku do vody.

Povrch utrite vlhkou handričkou.

**Na zásuvky s predným panelom z nehrdzavejúcej ocele,** použite špeciálne produkty určené na nehrdzavejúcu oceľ. Tieto produkty bránia pred usadzovaním nečistôt. Naneste tenkú vrstvu prostriedku na povrch pomocou jemnej tkaniny.

**Na zásuvky s predným panelom z hliníka** použite jemný prostriedok na sklo a jemnou tkaninou vyčistíte. Utrite horizontálne bez nadmerného tlaku, pretože hliník je citlivý na poškrabanie.

### Interiér ohrievacej zásuvky

Interiér ohrievacej zásuvky vyčistíte pravidelne pomocou vlhkej tkaniny. Ak je veľmi nečistená, pridajte niekoľko kvapiek čistiaceho prostriedku do vody.

Utrite povrch pomocou suchej tkaniny.

Vyhňte sa vtečeniu vody cez vetracie otvory.

Ohrievaciu zásuvku používajte, len ak je úplne suchá.

### Materiál s nelepivým povrchom

Materiál s nelepivým povrchom môžete vybrať za účelom čistenia zásuvky.

Materiál môžete čistiť ručne pomocou teplej vody s niekoľkými kvapkami čistiaceho prostriedku.

Dôkladne vysušte.

Nelepivý materiál nasadzte, len keď je úplne suchý.

## Čo mám robiť, ak ohrievacia zásuvka nefunguje?

**VAROVANIE!** Akýkoľvek typ opravy musí byť vykonaný len špecializovaným technikom. Akékoľvek opravy osobou neschválenou výrobcom môžu byť nebezpečné.

Skôr ako budete kontaktovať servis, skontrolujte nasledujúce:

- **Zásuvka neohrieva dostatočne.** Skontrolujte, či:
  - Je spotrebič zapnutý.
  - Je zvolená teplota spotrebiča.
  - Otvory cirkulácie vzduchu nie sú zakryté riadom.
  - Zásuvka sa zahrieva dostatočný čas.

Čas ohrevu závisí od niekoľkých faktorov, napríklad:

- Typ materiálu riadu a hrúbka.

- Množstvo riadu.
- Ako je riad naložený.

- **Zásuvka neohrieva vôbec.** Skontrolujte, či:
  - Počujete šum ventilátora.  
Ak ventilátor funguje, je poškodený ohrevný diel; ak nefunguje ventilátor, je poškodený.
  - Poistka/istič je vypnutý.
- **Zásuvka ohrieva nadmerne.**
  - Volič teploty je poškodený.
- **Spínač zapnutia/vypnutia nesvieti.**
  - Kontrolka spínača je vypálená.

# Montaje / Incasso/ Inštalácia / Instalace /

Posibilidades de combinación  
Možností kombinací

Possibilità di incasso

Možnosti kombinací

